



**SOCIOS COMPROMETIDOS.  
EQUIPOS ROBUSTOS."**



# **APILADOR DE OPERARIO A PIE**

**S1.0, S1.2, S1.4, S1.6, S2.0**

**1 000 – 2 000KG**



# S1.0, S1.2, S1.4, S1.6, S2.0

MARCA DISTINTIVA		HYSTER	HYSTER
1.1	Fabricante (abreviatura)	S1.0	S1.2
1.2	Designación de tipo del fabricante	Eléctrico (batería)	Eléctrico (batería)
1.3	Accionamiento: eléctrico (batería o red de suministro), diesel, gasolina, gas combustible	Operario a Pie	Operario a Pie
1.4	Tipo de carretillero: manual, a pie, de pie, sentado, recoge pedidos	1.0	1.2
1.5	Capacidad nominal / carga nominal	600	600
1.6	Distancia del centro de carga	648	649
1.8	Distancia de carga, centro del árbol propulsor a la horquilla ★	1204	1259
1.9	Batalla		

PESO		956		1005	
2.1	Peso de servicio ●	676	1280	708	1497
2.2	Carga por eje, con carga delantero/trasero	642	314	663	342
2.3	Carga por eje, sin carga, delantero/trasero				

RUEDAS/BASTIDOR		Tophane	Poliuretano	Tophane	Poliuretano
3.1	Ruedas: poliuretano, tophane, Vulkollan®, delantera/trasera	230 x 70		230 x 70	
3.2	Tamaño de las ruedas, delanteras	85 x 100		85 x 100	
3.3	Tamaño de las ruedas, traseras	150 x 54		150 x 54	
3.4	Ruedas adicionales (dimensiones)	1x+1	2	1x+1	2
3.5	Número ruedas, delanteras/traseras (x= ruedas conducidas)	510		510	
3.6	Ancho de rodadura, delantera	400		400	
3.7	Ancho de rodadura, delantera				

DIMENSIONES		2100		2100	
4.2	Ancho de rodadura, delantera	100		100	
4.3	Elevación libre	3200		3200	
4.4	Elevación de horquillas	3728		3728	
4.5	Altura, mástil extendido	867	1223	867	1223
4.9	Altura del timón en posición de tracción mín/máx	90		90	
4.15	Altura horquillas al suelo	1878		1933	
4.19.1	Longitud total ☼	728		783	
4.20.1	Longitud hasta la cara frontal de las horquillas ☼	790		790	
4.21	Anchura total	55	185	1150	55
4.22	Dimensiones de las horquillas ☼	570		570	
4.25	Distancia entre horquillas-brazos ◆	42		42	
4.31	Altura libre bajo el mástil, con carga	32		32	
4.32	Altura libre sobre el suelo, centro de batalla	1000 x 1200		1000 x 1200	
4.33	Dimensión de carga $b_{12} \times l_1$ en sentido transversal	2307		2359	
4.34.1	Ancho de pasillo con palets 1000 x 1200 en sentido transversal	2293		2345	
4.34.2	Ancho de pasillo con paletas 800 x 1200 en sentido longitudinal	1411		1464	
4.35	Radio de giro				

DATOS DEL RENDIMIENTO		6,0		6,0	
5.1	Velocidad de desplazamiento, con/sin carga	6,0	6,0	6,0	6,0
5.1.1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga, marcha atrás	0,15	0,23	0,17	0,28
5.2	Velocidad de elevación con carga/sin carga	0,37	0,35	0,40	0,35
5.3	Velocidad de descenso con carga/sin carga	5,1	12,4	4,3	11,7
5.7	Trepabilidad, con carga/sin carga	13,2	24,6	11,5	24,0
5.8	Trepabilidad máxima, con carga/sin carga	Electromagnético		Electromagnético	
5.10	Freno de servicio				

MOTOR ELÉCTRICO		1,2		1,2	
6.1	Valor nominal motor de tracción, S2 60 min	2,2kW ☉		3kW ●	
6.2	Valor nominal del motor de elevación en S3 15% ●	non		B	
6.3	Batería de conformidad con la norma DIN 43531/35/36 A, B, C, non	24V	200Ah ★	24V	250Ah ▼
6.4	Tensión de batería/capacidad nominal K5 (V)/(Ah)	185		212	
6.5	Peso de la batería ☉	0,68		0,78	
6.6	Consumo de energía de acuerdo con el ciclo VDI kWh/h @N° de Ciclos				

MECANISMO DE TRACCIÓN/ELEVACIÓN		Controlador CA		Controlador CA	
8.1	Tipo de unidad de tracción				

DATOS ADICIONALES		67,6		67,6	
10.7	Nivel de presión acústica en el asiento del conductor				

HYSTER		HYSTER		HYSTER		1.1	
S1.4		S1.6		S2.0		1.2	
Eléctrico (batería)		Eléctrico (batería)		Eléctrico (batería)		1.3	
Operario a pie		Operario a pie		Operario a pie		1.4	
1.4		1.6		2.0		1.5	
600		600		600		1.6	
649		649		644		1.8	
1259		1331		1331		1.9	

1038		1145		1151		2.1	
741	1697	805	1940	846	2305		2.2
688	350	748	397	771	380		2.3

Tophane		Poliuretano		Tophane		Poliuretano		Tophane		Poliuretano		3.1	
230 x 70				230 x 70				230 x 70				3.2	
85 x 100				85 x 100				85 x 100				3.3	
150 x 54				150 x 54				150 x 54				3.4	
1x+1		4		1x+1		4		1x+1		4		3.5	
510				510				510				3.6	
400				400				400				3.7	

2100		2100		2100		4.2	
100		100		100		4.3	
3200		3200		3000		4.4	
3728		3728		3572		4.5	
867		1223		867		1223	
90		90		90		4.9	
1933		2005		2005		4.15	
783		855		855		4.19.1	
790		790		790		4.20.1	
55		185		1150		4.21	
570		570		65		185	
42		42		42		4.22	
32		32		32		4.25	
1000 x 1200		1000 x 1200		1000 x 1200		4.31	
2359		2428		2428		4.32	
2345		2414		2414		4.33	
1464		1533		1533		4.34.1	
						4.34.2	
						4.35.2	

6,0		6,0		6,0		5.1	
6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0		5.1.1
0,16	0,28	0,14	0,28	0,10	0,19		5.2
0,40	0,35	0,40	0,35	0,24	0,17		5.3
3,7	11,3	3,1	10,1	2,5	10,3		5.7
10,2	24,7	8,9	23,8	7,5	24,3		5.8
Electromagnético		Electromagnético		Electromagnético		5.10	

1,2		1,2		1,2		6.1	
3kW ●		3kW ●		3kW ●		6.2	
B		B		B		6.3	
24V		250Ah ☼		24V		375Ah ○	
212		288		288		6.4	
0,89		0,99		0,99		6.5	
						6.6	

Controlador CA		Controlador CA		Controlador CA		8.1	

67,6		67,6		67,6		10.7	

Los datos de la especificación se basan en la VDI 2198

**EQUIPAMIENTO Y PESO:** Los pesos (línea 2.1) están basados en las siguientes especificaciones:

Carretilla completa con mástil NFL de 2 etapas, horquillas de 55 x 185 x 1150 mm, ruedas de tracción y de carga de Tophane/Poliuretano.

## TABLAS DE MÁSTILES

### 2 Etapas NFL

		Altura elevación h3 (mm)	Elevación libre h2 (mm)	Altura, mástil descendido h1 (mm) ✖	Altura, mástil extendido h4 (mm) ▽	Peso ▶ (kg)
S1.2 S1.4 S1.6	S1.0	2800	100	1900 ✖	3328	329
		3000	100	2000 ✖	3528	343
		3200	100	2100	3728	356
		3400	100	2200	3928	369
		3600	100	2300	4128	382
		3800	100	2400	4328	395
	4000	100	2500	4528	409	
			4200	100	2600	4728

### 2 Etapas NFL

		Altura elevación h3 (mm)	Elevación libre h2 (mm)	Altura, mástil descendido h1 (mm) ✖	Altura, mástil extendido h4 (mm) ▽	Peso ▶ (kg)
S2.0		2600	100	1900	3172	327
		2800	100	2000	3372	340
		3000	100	2100	3572	353
		3200	100	2200	3772	366
		3400	100	2300	3972	379
		3600	100	2400	4172	393
		3800	100	2500	4372	406
		4000	100	2600	4572	419

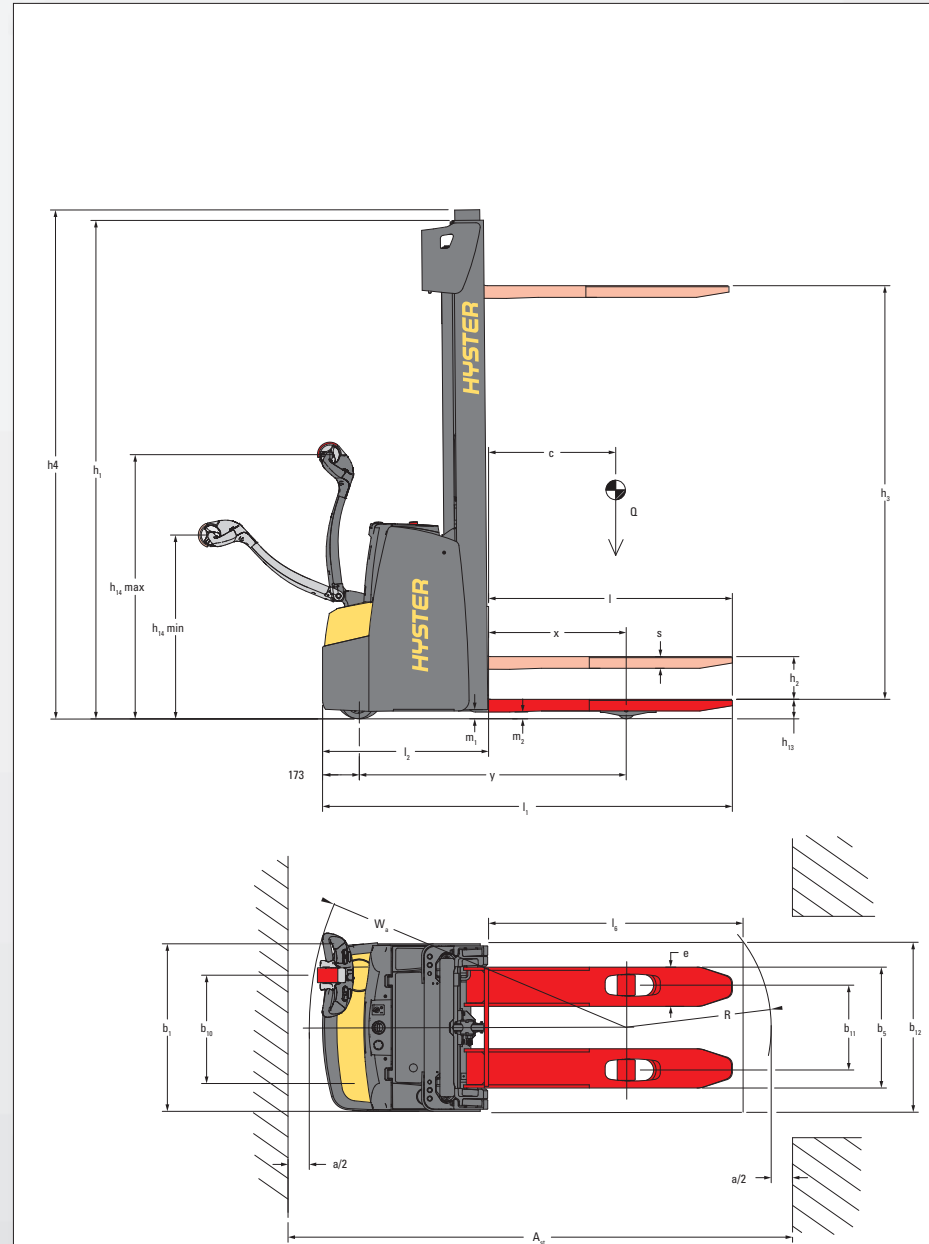
### FFL DE 2 ETAPAS

		Altura elevación h3 (mm)	Elevación libre h2 (mm)	Altura, mástil descendido h1 (mm)	Altura, mástil extendido h4 (mm) ▽	Peso ▶ (kg)
S1.2 S1.4 S1.6	S1.0	2740	1418	1850 ✖	3268	341
		2940	1518	1950 ✖	3468	354
		3140	1618	2050	3668	367
		3340	1718	2150	3868	380
		3540	1818	2250	4068	393
		3740	1918	2350	4268	406
	3940	2018	2450	4468	419	
	4140	2118	2550	4668	432	

### FFL DE 3 ETAPAS

		Altura elevación h3 (mm)	Elevación libre h2 (mm)	Altura, mástil descendido h1 (mm)	Altura, mástil extendido h4 (mm) ▽	Peso ▶ (kg)	
S1.6	S1.4	S1.2	4040	1318	1850 ✖	4606	462
			4340	1418	1950 ✖	4906	481
		4620	1518	2050	5186	499	
		4900	1618	2150	5466	518	
	S1.6	S1.6	5180	1718	2250	5746	537
			5460	1818	2350	6026	556
			5740	1918	2450	6306	575
			6020	2018	2550	6586	594

## DIMENSIONES DE LA CARRETILLA



$$A_{st} = W_a + R + a = W_a + \sqrt{(l_0 - x)^2 + (b_1/2)^2} + a$$

(vea las líneas 4.34.1 y 4.34.2)

$$a = 200 \text{ mm}$$

### NOTA:

Las especificaciones se ven afectadas por el estado y el equipamiento del vehículo, y también por la naturaleza y las condiciones del área de trabajo. Informe a su distribuidor sobre la naturaleza y el estado de la zona de trabajo prevista cuando vaya a comprar su carretilla Hyster.

- ★ Con mástil de 3 etapas -43 mm
- ⊕ Mástil de 3 etapas +43mm, con mástil de 3 etapas Con rejilla soporte de carga +43mm, con mástil de 2 etapas con rejilla soporte de carga +27mm
- ⊗ Estos valores pueden variar en +/-5%.
- \* Batería disponible:  
24V / 150Ah (144 kg);  
24V / 200Ah Versión caso de polipropileno (160 kg);  
24V / 150Ah Versión caso de polipropileno (125 kg)
- ▶ Batería disponible:  
24V / 210Ah (212 kg);  
24V / 250Ah Versión caso de polipropileno (180 kg + lastre 32 kg)
- ✖ Batería disponible:  
24V / 210Ah (212 kg);  
24V / 315Ah (288 kg);  
24V / 375Ah (288 kg);  
24V / 250Ah Versión caso de polipropileno (180 kg + lastre 32 kg)
- Batería disponible:  
24V / 315Ah (288 kg)
- Con horquillas de 1400/1600 mm +14 kg
- ◆ Disponible b5 680 mm: con b5 680 mm, x-43 mm, l1 e l2 +43 mm
- ⊙ Valor referido a S3 6%
- Valor referido a S3 12%
- ◇ Con mástil de 2 etapas y b5=570mm la dimensión s aumenta 5mm durante los primeros 250mm en la puntera

### TABLAS DE MÁSTILES

- ✖ Con elevación libre de 100 mm para mástil NFL.
- ▽ Con rejilla soporte de carga (h=1000) para tablero h4 + 562 mm (mástil de 2 etapas), + 524 mm (mástil de 3 etapas), + 518 mm (2 ton. mástil).
- ▶ Todos los pesos son: estructuras del mástil (perfil, cilindros, cadena, polea) + aceite SE EXCLUYE: horquillas, accesorios.
- ✖ No disponible con extracción vertical de la batería BS200Ah

### EQUIPOS Y OPCIONES ESTÁNDAR

- x Equipos estándar
- o Equipos estándar
- No disponible

### AVISO

Hay que tener cuidado al manipular cargas elevadas. Cuando se eleva el tablero y/o la carga se reduce la estabilidad de la carretilla.

Es importante mantener al mínimo la inclinación de mástil en cualquier dirección cuando las cargas estén elevadas.

Los operarios deben recibir formación y deben leer, entender y seguir las instrucciones contenidas en el Manual de usuario.

Todos los valores son valores nominales y están sujetos a tolerancias. Para más información, contacte con el fabricante.

Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso. Algunas carretillas elevadoras que aparecen en las fotografías pueden disponer de accesorios opcionales.

Los valores pueden variar con configuraciones alternativas.

### CE Seguridad:

Esta carretilla satisface las normas vigentes de la UE.



## EQUIPOS Y OPCIONES ESTÁNDAR

COMPARTIMENTO DEL OPERARIO	CARACTERÍSTICA
	Arranque con llave
	Acceso con PIN, sin llave
	Control del cabezal del timón, elevación/descenso proporcional
	Dirección mecánica.

RENDIMIENTO ELEVACIÓN	CARACTERÍSTICA
	Mástil NFL de 2 etapas
	Mástil FFL de 2 etapas
	Mástil FFL de 3 etapas
	Protección del mástil - rejilla de malla de alambre
	Protección del mástil - Lexan
	Rejilla soporte de carga

ENTORNO DE APLICACIÓN	CARACTERÍSTICA
	Velocidad de desplazamiento 6 km/h marcha atrás
	Velocidad de desplazamiento 6 km/h marcha adelante
	Alarma audible (elección de horquillas delante, horquillas detrás, ambas direcciones de desplazamiento)
	Barra multipropósito
	Abrazadera multipropósito 1 unidad
	Portabebidas y bandeja portadocumentos
	Tablilla portapapeles A4
	Porta-rollos de película extensible
	Abrazadera multipropósito 2 unidades
	Protección para almacenamiento en frío -30°C
	Extracción vertical de la batería
	Extracción lateral de batería
	Estación de cambio de baterías dobles (fija)
	Cable de batería (extensión)
	Cargador a bordo
	Rueda de carga sencilla de poliuretano
	Ruedas de carga en tándem de poliuretano
	Rueda de tracción Topthane 92 SH
	Rueda de tracción Dynaroll 95 SH
	Rueda de tracción Redthane 75 SH
	Rueda de tracción GRP Vulkollan antiestáticos 92 SH
	Rueda de tracción Vulkollan 92 SH

BASTIDOR / HORQUILLAS TABLERO / BATERÍA	CARACTERÍSTICA
	Anchura del bastidor (máx) 790 mm
	Anchos del tablero de horquillas 728 mm
	783 mm
	855 mm
	Tamaños de batería 150-200Ah
	210-250Ah
	315-375Ah

Consulte la Lista de Precios para ver todas las configuraciones de opciones y la compatibilidad.

\$1.0	\$1.2	\$1.4	\$1.6	\$2.0
x	x	x	x	x
o	o	o	o	o
x	x	x	x	x
x	x	x	x	x

\$1.0	\$1.2	\$1.4	\$1.6	\$2.0
x	x	x	x	x
o	o	o	o	-
-	o	o	o	-
x	x	x	x	x
o	o	o	o	o
o	o	o	o	o

\$1.0	\$1.2	\$1.4	\$1.6	\$2.0
x	x	x	x	x
x	x	x	x	x
o	o	o	o	o
o	o	o	o	o
o	o	o	o	o
o	o	o	o	o
o	o	o	o	o
o	o	o	o	o
x	x	x	x	x
-	o	o	o	o
-	o	o	o	o
-	o	o	o	o
o	o	o	o	o
x	x	-	-	-
o	o	x	x	x
x	x	x	x	x
o	o	o	o	o
o	o	o	o	o
o	o	o	o	o
o	o	o	o	o

\$1.0	\$1.2	\$1.4	\$1.6	\$2.0
x	x	x	x	x
x	-	-	-	-
-	x	x	-	-
-	-	o	x	x
x	-	-	-	-
-	x	x	-	-
-	-	o	x	x

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El nuevo y robusto Apilador de Conductor Acompañante de Hyster® está diseñado para apilar y recuperar cargas a una altura de elevación baja y media y para la transferencia horizontal de cargas a distancias cortas y medias. Tiene una excelente maniobrabilidad, control y visibilidad.

El Apilador de Conductor Acompañante totalmente nuevo está construido con la calidad y las señas distintivas de Hyster: robusto, inteligente, fiable y eficiente.

### SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO

- Diseño de bastidor robusto con un bastidor base de una sola pieza (sin brazos soldados) y un nuevo parachoques prensado.
- El parachoques tiene un espesor aumentado de 5 mm y ha sido diseñado con partes redondeadas que mejoran tanto la protección de los pies del operario como la robustez.
- La cubierta de la batería está fabricada con policarbonato de gran espesor moldeado mediante inyección.
- Controlador con procesadores dobles para una mayor fiabilidad.

### PRODUCTIVIDAD.

- El motor de tracción mejorado de Hyster proporciona una potente aceleración y tiene una velocidad de desplazamiento más alta que llega a 6km/h.
- Infraestructura completa de CA que permite cambios de sentido de desplazamiento sin solución de continuidad, aumentando las velocidades de ciclo y el control de las operaciones de manejo de palés.

### ERGONOMÍA

- El brazo del timón se monta en una posición descentrada a media altura con un espacio de manejo reducido para poder disponer de una dirección de bajo esfuerzo y una mayor controlabilidad de las funciones.
- El cabezal del timón con empuñaduras izquierda y derecha en ángulo y con grandes botones de mariposa incorpora controles de elevación y descenso proporcionales situados directamente a mano.
- El mástil incorpora perfiles diseñados por Hyster que reducen la anchura total del canal del mástil y con el cilindro de elevación situado en una posición optimizada para aumentar la visibilidad del operario.
- Los paneles de instrumentos están colocados en la posición a mano y están diseñados para alojar tanto llave como teclado con la misma disposición y cubierta.
- La cubierta de la batería está diseñada para incorporar soportes para objetos aunque tiene un amplio plano central inclinado para aumentar la visibilidad de las horquillas.

### BAJO COSTE DE PROPIEDAD

- El motor de tracción de 1,2 kW de Hyster proporciona una potente aceleración y una mayor velocidad de desplazamiento para obtener un rendimiento de orden superior y una mayor productividad.
- El consumo de energía más bajo líder dentro de su clase convierte al Apilador de Conductor Acompañante en la solución con la mejor relación coste eficacia del mercado.
- La cubierta de la batería protege la batería contra la caída de objetos aunque el interruptor de emergencia sigue siendo visible desde todos los ángulos.
- La pantalla montada en el tablero de instrumentos puede mostrar alarmas, un indicador digital de batería y cuantahoras.
- Alto nivel de homogeneidad de piezas con otros productos Hyster de fiabilidad y durabilidad demostradas, para hacer más fácil el mantenimiento

### FACILIDAD DE SERVICIO

- Rodillos de carga engrasados para toda su vida de servicio en el diseño del mástil.
- La pantalla proporciona códigos de error, estado de la batería y cuantahoras.
- Nivel de acceso de técnico de servicio a través de ordenador portátil y cable de servicio Hyster normalizado.
- Localización de averías vía CAN y Pantalla.
- Intervalo de servicio del aceite hidráulico y del filtro - 3000h o 3 años.
- Garantía estándar – 24 meses

# SOCIOS COMPROMETIDOS. EQUIPOS ROBUSTOS.™

## PARA OPERACIONES EXIGENTES, EN CUALQUIER LUGAR.

Hyster suministra una gama completa de equipos de almacén, carretillas elevadoras de contrapesadas térmicas y eléctricas, manipuladores de contenedores y apiladoras retráctiles. Hyster está comprometido en ser mucho más que un suministrador de carretillas elevadoras.

Nuestro objetivo es ofrecer una asociación completa capaz de responder a la totalidad del espectro de asuntos relacionados con la manutención de materiales: Tanto si necesita servicios de consultoría profesional para la gestión de su flota, como si lo que necesita es apoyo de servicio cualificado o suministro fiable de repuestos, puede confiar en Hyster.

Nuestra red de distribuidores altamente preparados proporciona apoyo local experto y una gran capacidad de respuesta. Pueden ofrecer paquetes financieros de adecuada relación coste-eficacia y pueden introducir programas de mantenimiento gestionados de manera eficaz para asegurar que pueda obtener el mayor valor posible. Nuestra actividad de negocios consiste en tratar sus necesidades de manutención de materiales de manera que usted pueda centrarse en el éxito de su propia actividad de negocios tanto en el momento actual como en el futuro.



### HYSTER EUROPE

Centennial House, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, Inglaterra.

Tel: +44 (0) 1276 538500



[www.hyster.eu](http://www.hyster.eu)



[infoeurope@hyster.com](mailto:infoeurope@hyster.com)



[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)



[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)





[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)



HYSTER-YALE UK LIMITED actuando como Hyster Europe. Sede social: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Reino Unido.

Registrada en Inglaterra y Gales. Número de registro de la empresa: 02636775

HYSTER,  y FORTENS son marcas comerciales registradas en la Unión Europea y en algunas otras jurisdicciones.

MONOTROL® es una marca comercial registrada y DURAMATCH y  son marcas comerciales en los Estados Unidos y en algunas otras jurisdicciones.

Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso. Algunas carretillas elevadoras que aparecen en las fotografías pueden disponer de equipos opcionales.